

516368-2026 - Gara

Germania – Apparecchi di calandratura – Herstellung und Lieferung 6-Walzen-Technikumskalander
OJ S 142/2026 27/07/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.

E-mail: dorit.landgraf@iws.fraunhofer.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Herstellung und Lieferung 6-Walzen-Technikumskalander

Descrizione: Der AN liefert eine Multi-Walzen-Anlage mit 6 Walzen nach dem neuesten Stand der Technik , die maximal 3 t wiegt und auf einer Stellfläche von 4 m x 2 m x 2,5 m aufgebaut wird. Die 6 Walzen aus gehärtetem Stahl mit Hartchrom-Beschichtung (20cm Durchmesser) sollen bis 200 °C, bei minimaler Oberflächenrauheit und präziser Rundlaufgenauigkeit beheizbar sein. Eine elektro-hydraulische Spaltregelung erlaubt eine Spaltgenauigkeit von ± 1 μ m in verschiedenen Betriebsmodi. Alle Walzen sollen einzeln ansteuerbar mit bis zu 20 m /min Umfangsgeschwindigkeit sein . Für die Folienführung sind justierbare Wickler mit Bahnkantenkorrektur vorgesehen, die eine knitterfreie Bahnführung sicherstellen. Die Pulverzufuhr ist leicht zugänglich, stufenlos verstellbar und optional automatisiert mit Füllstandregelung. Gemäß der beiliegenden Leistungsbeschreibung ist diese Anlage durch den AN zu entwickeln, herzustellen im Werk nach den Vorgaben des AG zu testen, zu liefern sowie vor Ort in Betrieb zu nehmen.

Identificativo della procedura: f946a4b3-943f-470c-b576-e4868ebe0385

Identificativo interno: E_2026_PR1238545

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42932000 Apparecchi di calandratura

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 881 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Corruzione:

Frode:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Grave illecito professionale:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Cessazione di attività:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Herstellung und Lieferung 6-Walzen-Technikumskalander

Descrizione: Der AN liefert eine Multi-Walzen-Anlage mit 6 Walzen nach dem neuesten Stand der Technik , die maximal 3 t wiegt und auf einer Stellfläche von 4 m x 2 m x 2,5 m aufgebaut wird. Die 6 Walzen aus gehärtetem Stahl mit Hartchrom-Beschichtung (20cm Durchmesser) sollen bis 200 °C, bei minimaler Oberflächenrauheit und präziser Rundlaufgenauigkeit beheizbar sein. Eine elektro-hydraulische Spaltregelung erlaubt eine Spaltgenauigkeit von $\pm 1 \mu\text{m}$ in verschiedenen Betriebsmodi. Alle Walzen sollen einzeln ansteuerbar mit bis zu 20 m /min Umfangsgeschwindigkeit sein . Für die Folienführung sind justierbare Wickler mit Bahnkantenkorrektur vorgesehen, die eine knitterfreie Bahnführung sicherstellen. Die Pulverzufuhr ist leicht zugänglich, stufenlos verstellbar und optional automatisiert mit Füllstandregelung. Gemäß der beiliegenden Leistungsbeschreibung ist diese Anlage durch den AN zu entwickeln, herzustellen im Werk nach den Vorgaben des AG zu testen, zu liefern sowie vor Ort in Betrieb zu nehmen. weitere spezifische Leistungsanforderungen siehe beiliegende Leistungsbeschreibung (Anlage 1 der Ausschreibungsunterlagen - Angebotsphase)

Identificativo interno: 0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42932000 Apparecchi di calandratura

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Optionen sind in der beiliegenden Leistungsbeschreibung mit einem O gekennzeichnet (Anlage 1 der Ausschreibungsunterlagen - Angebotsphase).

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: Referenzen des Unternehmens mind. zwei vergleichbare

Referenzen aus dem Bereich Entwicklung und Herstellung Kalandrier und/oder off-set

Druckmaschinen aus den letzten fünf Jahren - das Ende Vertrages sollte nicht mehr als 60

Monate zurückliegen - mit nachstehenden Mindestanforderungen an jede Referenz (d.h. ist

nicht in Summe nachweisbar): - Linienlasten von min. 300 N/mm - Spaltverstellung im min. im

Bereich von +/- 1 µm - Rundlauf der Walzen und deren im Bereich von +/- 5 µm

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: Möglichkeit zur Vorabnahme im Werk: Der Bieter muss bestätigen, dass er eine Vorabnahme im Werk einschl. des Nachweises der vereinbarten technischen Performance gewährleisten kann.

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Angaben zum Firmenprofil, zum Umsatz und der Anzahl der Mitarbeitenden der letzten 3 Jahre (gesamt und im Bereich der ausgeschriebenen Leistung)

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Anteil der Unterauftragnehmer ist anzugeben.

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: Der Auftraggeber behält sich zur Überprüfung der finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit vor, eine Bonitätsauskunft bei der

Creditreform oder bei Coface ab einem Auftragswert >500.000€ einzuholen. Sofern die Einholung der Bonitätsauskunft bei einem Dienstleister nicht möglich ist, wird Rückgriff auf den anderen genommen. Bewertung: - 100 bis 306 (Creditreform); 6 bis 10 (Coface) -> Prognose: wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (+ Plus) -> Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit des Bewerbers / Bieters ist zu erwarten. - 307 bis 359 (Creditreform); 4 bis 5 (Coface) -> Prognose: wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (- Minus) -> Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit des Bewerbers / Bieters ist fraglich -> Die Vergabestelle behält sich den Ausschluss vom Verfahren vor. -> Dem Bewerber / Bieter wird die Möglichkeit eingeräumt, seine wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit darzulegen. - 360 bis 600 (Creditreform); 0 bis 3 (Coface) --> Prognose: wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (- Minus) -> Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit des Bewerbers / Bieters zur Erbringung vertraglich der zu vereinbarenden Leistung ist nicht zu erwarten. -> Der Bewerber / Bieter wird vom Verfahren ausgeschlossen.

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti. Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualitätskriterium

Descrizione: technisches Gesamtkonzept, Unterkriterien siehe Punkt 1.7.2 der beiliegenden Hinweise zum Ausschreibungsverfahren

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 55

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualitätskriterium

Descrizione: Zeitplanung und Steuerung von Projektmeilensteinen, Unterkriterien siehe Punkt 1.7.3 der beiliegenden Hinweise zum Ausschreibungsverfahren

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preiskriterium

Descrizione: Gesamtpreis, Wertung siehe Punkte 1.7.1 der beiliegenden Hinweise zum Ausschreibungsverfahren

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 35

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f946a4b3-943f-470c-b576-e4868ebe0385

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 15/09/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f946a4b3-943f-470c-b576-e4868ebe0385

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 24/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 (3) GWB unzulässig ist, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB nicht innerhalb eines Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.

Numero di registrazione: 11550

Indirizzo postale: Winterbergstraße 28

Località: Dresden

Codice postale: 01277

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

E-mail: dorit.landgraf@iws.fraunhofer.de

Telefono: +49 351833913311

Indirizzo internet: <https://www.iws.fraunhofer.de>

Profilo del committente: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammern des Bundes

Numero di registrazione: 92a40b9b-f86d-48d0-91df-c1f53d840f3e

Indirizzo postale: Villemombler Straße 76

Località: Bonn

Codice postale: 53123

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefono: +49 2289499-0

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: f946a4b3-943f-470c-b576-e4868ebe0385 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 23/07/2026 22:20:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 516368-2026
Numero dell'edizione della GU S: 142/2026
Data di pubblicazione: 27/07/2026